

© Copyright 2019 ATEN® International Co., Ltd.
 ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1285-701G Printing Date: 05/2019

Online Registration

International:
 http://support.aten.com

North America:
 http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support

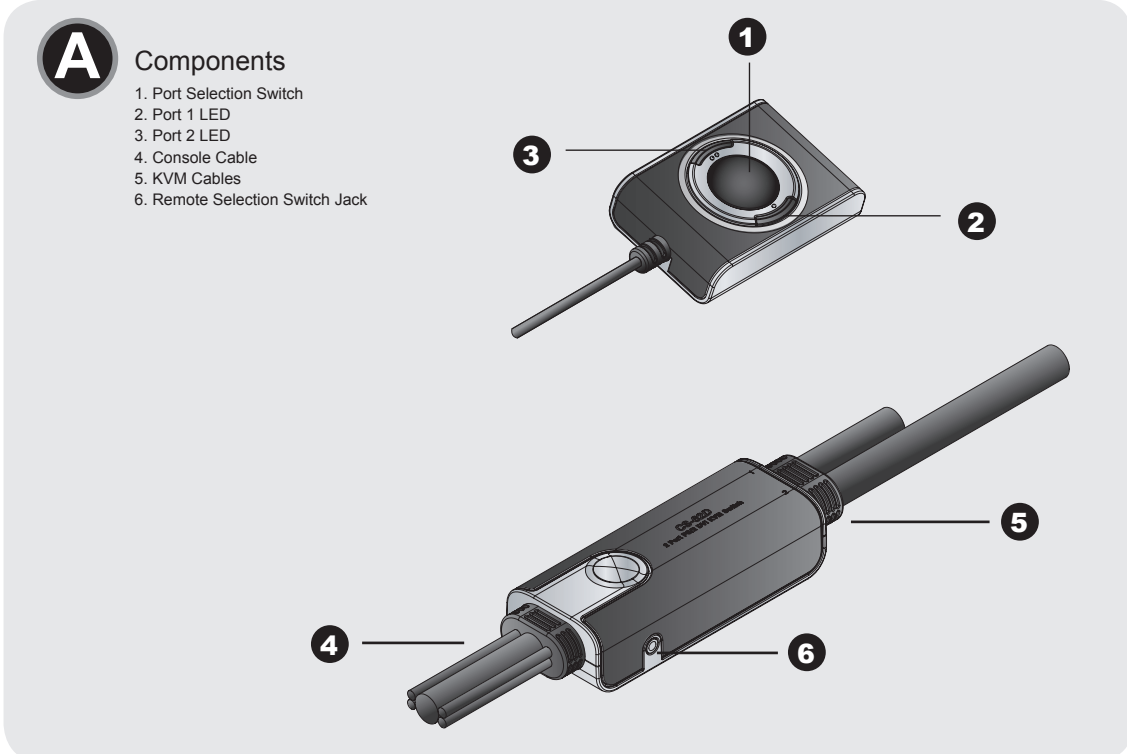
International:
 886-2-86926959

North America:
 1-888-999-ATEN (ATEN TECH)
 1-732-356-1703 (ATEN NJ)

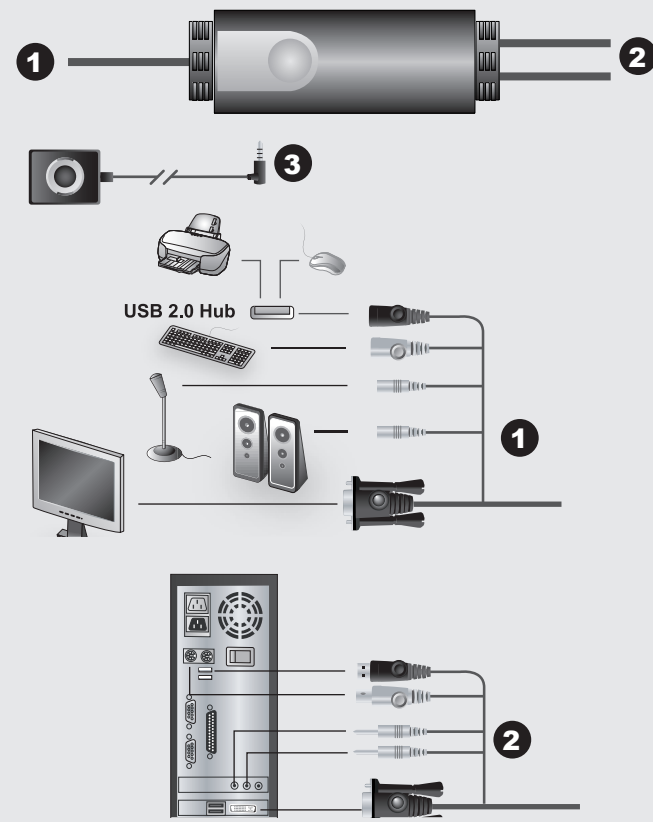
The following contains information that relates to China:

零件名稱	組裝	材料	多項材料	多項材料
顯示器	○	○	○	○
鼠標	○	○	○	○
其他零件	○	○	○	○

○ 表示該零件含有害物質在該零件所有均質材料中的含量均在SJ/T 11363-2008規定限值要求之下。
 ● 表示符合歐盟的豁免條款，但該零件含有害物質至少在其零件的某一均質材料中的含量超過SJ/T 11363-2008的限量要求。
 × 表示該零件含有害物質至少在其零件的某一均質材料中的含量超過SJ/T 11363-2008的限量要求。



CS52A Installation Diagram



To prevent damage to your installation from power surges or static electricity, it is important that all connected devices are properly grounded.

CS52A 2-Port Hybrid KVM Switch with Audio

www.aten.com

Requirements

- Console**
- A VGA, SVGA, XGA, or MultiSync monitor capable of the highest resolution that you will be using on any computer in the installation
 - A PS/2 style keyboard
 - A USB style mouse
 - Speakers and microphone (optional)

Computers

- The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:
- A VGA video port
 - A 6-pin mini-DIN (PS/2 style) keyboard port and a USB Type A port
 - Speakers and microphone ports (optional)

Installation

Make sure power to all computers being installed has been turned off!

- Plug your keyboard, monitor, mouse, microphone, and speakers into the appropriate connectors at the end of the console cable. The ports are color coded and labeled with an identifying icon. **Note:** Plug the keyboard in before plugging in the mouse. **Note:** The mouse connector (black) is actually a USB 2.0 port, and can accept any USB compatible peripheral. You can even connect a hub to install multiple USB devices. This may require an additional power adapter.
- Plug the keyboard, monitor, mouse, microphone, and speaker connectors of the KVM cables into their respective ports on the computers you are installing.
- If you choose to use the Port Selection Switch, plug its cable into the port selection switch jack, located on the right side of the unit. **Note:** The switch can be operated with hotkeys alone, so connecting the port selection switch is optional.
- Turn on the power to the computers. **Note:** By default the switch links to the first computer that is turned on.

Manual Port Selection

Press the port selection button to toggle the KVM and Audio focus between the two computers. The port's Port LED lights to indicate that its corresponding port has the focus.

Note: Do not switch ports while a USB device (printer, external drive, etc.) is in process. Switching ports will terminate the operation. For independent USB switching, please see the USB KVM switches on our website.

Hotkey Port Selection

All hotkey port switches begin with tapping the Scroll Lock key twice. The tables below describe the actions that each hotkey operation performs. **Note:** The default hotkey invocation key is the Scroll Lock key, but you can choose the Ctrl key instead.

Hotkey Summary Table

Hotkey	Action
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	Toggles the KVM and Audio focus between the two ports. Note: If the KVM and Audio focus are on different ports, only the KVM focus switches.
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [k] [Enter]	Only toggles the KVM focus.
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [s] [Enter]	Only toggles the audio focus.
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [a] [Enter] [n]	Starts Auto Scan. The KVM focus cycles from port to port at n second intervals. Note: The n stands for the number of seconds that the focus dwells on a port before switching to the other one. Replace the n with a number between 1 and 4 when entering this hotkey combination. (See the table, below.)

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	Toggles the hotkey invocation key between the [Scroll Lock] key and the [Ctrl] key.
---	---

Scan Interval Table

n	Secs.
1	3 secs.
2	5 secs. (default)
3	10 secs.
4	20 secs.

Troubleshooting

New Keyboard Functions Not Working?

You plugged in a new keyboard while the computers were running, so the operating system failed to initialize the new keyboard functions. Restart the computers so that the operating system can recognize the new functions.

Specifications

Function	Specification	
Computer Connections	2	
Port Selection	Hotkey, Pushbutton	
Connectors	Console Ports	Keyboard 1 x 6-pin Mini-DIN Female (Purple) Video 1 x HDB-15 Female (Blue) Mouse 1 x USB Type A Female (Black) Speaker 1 x Mini Stereo Jack Female (Green) Microphone 1 x Mini Stereo Jack Female (Pink)
	KVM Ports	Keyboard 2 x 6-pin Mini-DIN Male (Purple) Video 2 x HDB-15 Male (Blue) Mouse 2 x USB Type A Male (Black) Speaker 2 x Mini Stereo plug Male (Green) Microphone 2 x Mini Stereo plug Male (Pink)
	Remote Switch	1 x Mini Stereo Jack
	Switches	Port 1 x Pushbutton
	LEDs	Selected 2 (Green)
	Cable Length	Console 0.15m Computers 0.6m, 1.2m
	Emulation	Keyboard PS/2
	Video	2048 x 1536 @ 75 Hz; DDC2B
	Scan Interval	3, 5, 10, 20 Seconds
	Environment	Operating Temp.
Storage Temp.		-20 - 60 °C
Humidity		0 - 80% RH, Non-condensing
Physical Properties	Housing	Plastic
	Weight	0.41 kg
	Dimension (L x W x H)	8.45 x 3.40 x 2.13 cm

CS52A Commutateur KVM hybride à 2 ports avec transmission audio

www.aten.com

Composants

- Commutateur de sélection des ports
- Voyant du port 1
- Voyants du port 2
- Câble console
- Câbles KVM
- Prise du commutateur de sélection des ports

Configuration système

Console

- Un moniteur VGA, SVGA, XGA ou Multisync prenant en charge la plus haute résolution à utiliser sur tout ordinateur dans l'installation.
- Un clavier PS/2.
- Une souris USB
- Haut-parleurs et microphone (facultatifs)

Ordinateurs

- Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système
- Un port vidéo VGA
 - Un port clavier mini-DIN à 6 broches (PS/2) et un port USB de type A
 - Ports pour haut-parleurs et microphone (facultatifs)

Installation

Assurez-vous que tous les ordinateurs à installer sont bien éteints.

- Branchez le clavier, le moniteur, la souris, le microphone et les haut-parleurs sur leurs connecteurs respectifs situés à l'extrémité du câble console. Les ports sont identifiables par un codage couleur et une icône spécifique. **Remarque :** branchez le clavier avant de brancher la souris. **Remarque :** le connecteur de la souris (noir) est un port USB 2.0 prenant en charge tout périphérique USB compatible. Vous pouvez également connecter un concentrateur pour installer plusieurs périphériques USB. Un adaptateur secteur supplémentaire peut être nécessaire.

- Branchez les connecteurs USB, vidéo, du microphone et des haut-parleurs des câbles KVM joints dans leurs ports respectifs sur les ordinateurs que vous installez.
- Si vous souhaitez utiliser le commutateur de sélection des ports, branchez son câble sur la prise correspondante, située sur le côté droit de l'unité. **Remarque :** ce commutateur ne fonctionnant qu'avec des raccourcis clavier, la connexion du commutateur de sélection des ports est facultative.
- Allumez les ordinateurs. **Remarque :** par défaut, le commutateur établit la connexion avec le premier ordinateur allumé.

Sélection manuelle de ports

Appuyez sur le commutateur de sélection des ports pour basculer les contrôles KVM et audio entre les deux ordinateurs. Le voyant du port s'allume pour indiquer le port sélectionné. **Remarque :** ne changez pas de port lorsqu'un périphérique USB (imprimante, disque externe, etc.) est en cours de fonctionnement. Le changement de port interrompt automatiquement le processus en cours. Pour toute commutation USB indépendante, consultez les commutateurs KVM disponibles sur notre site Web.

Sélection de ports à l'aide de raccourcis clavier

Pour sélectionner un port à l'aide de raccourcis clavier, vous devez dans un premier temps appuyer deux fois sur la touche Arrêt défilé. Les tableaux ci-dessous décrivent les actions de chaque combinaison de touches de raccourci. **Remarque :** par défaut, la touche d'activation des raccourcis clavier est la touche Arrêt défilé, mais vous pouvez aussi utiliser la touche Ctrl à la place.

Tableau récapitulatif des raccourcis clavier

Raccourci	Action
[Arrêt défilé] [Arrêt défilé] [Entrée]	Bascule les contrôles KVM et audio entre les deux ports. Remarque : si les contrôles KVM et audio se trouvent sur des ports différents, seul le contrôle KVM est activé.

[Arrêt défilé] [Arrêt défilé] [k] [Entrée]	Seul le contrôle KVM est activé.
[Arrêt défilé] [Arrêt défilé] [s] [Entrée]	Seul le contrôle audio est activé.
[Arrêt défilé] [Arrêt défilé] [a] [Entrée] [n]	Démarre la recherche automatique. Le contrôle KVM passe d'un port à l'autre toutes les n secondes (en cycle). Remarque : la lettre n représente l'intervalle de temps (en secondes) avant le passage d'un port à l'autre. Remplacez la lettre n par un chiffre compris entre 1 et 4 lorsque vous appuyez sur une combinaison de touches de raccourci (voir le tableau ci-dessous).
[Arrêt défilé] [Arrêt défilé] [x] [Entrée]	Bascule la touche d'activation des raccourcis clavier entre [Arrêt défilé] et [Ctrl].

Tableau des intervalles de recherche

n	Secondes
1	3 secondes
2	5 secondes (par défaut)
3	10 secondes
4	20 secondes

Résolution des problèmes

Les nouvelles fonctions du clavier ne fonctionnent pas?

Vous avez branché un nouveau clavier sans éteindre préalablement les ordinateurs, ce qui a empêché le système d'exploitation d'initialiser correctement les nouvelles fonctions du clavier. Redémarrez les ordinateurs de façon à ce que le système d'exploitation puisse reconnaître les nouvelles fonctions.

[Rollen] [Rollen] [x] [Enter]	Schaltet nur die KVM-Steuerung um.
[Rollen] [Rollen] [s] [Enter]	Schaltet nur die Tonübertragung um.
[Rollen] [Rollen] [a] [Enter] [n]	Startet die automatische Umschaltung. Die KVM-Steuerung wird abwechselnd alle n Sekunden von einem Port auf den anderen umgeschaltet. Hinweis: Dabei steht n für die Wartezeit in Sekunden, bis auf den anderen Port umgeschaltet wird. Ersetzen Sie n durch ein Zahl zwischen 1 und 4, wenn Sie diese Hotkey-Tastenkombination verwenden. (Siehe die folgende Tabelle.)
[Rollen] [Rollen] [x] [Enter]	Legt die Hotkey-Steuerung von der Taste „Rollen“ auf die Taste „Strg“.

Tabelle Umschaltintervall

n	Sekunden
1	3 Sekunden
2	5 Sekunden (Standard)
3	10 Sekunden
4	20 Sekunden

Problemelösung

Neue Tastaturfunktionen reagieren nicht?

Sie haben eine neue Tastatur angeschlossen, während die Computer eingeschaltet waren. Daher konnte das Betriebssystem die neuen Tastaturfunktionen nicht initialisieren. Starten Sie Ihre Computer neu, damit das Betriebssystem die neuen Funktionen erkennt.

Technische Daten

Funktion	Technische Spezifikationen	
Computeranschlüsse	2	
Portauswahl	Hotkey, Drucktaster	
Anschlüsse	Konsol ports	Tastatur 1 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Weiblein (violett) Bildschirm 1 x HDB-15 Weiblein (blau) Ratón 1 x USB Typ A Weiblein (schwarz) Lautsprecher 1 x Mini-Stereo-Buchse, Weiblein (grün) Mikrofon 1 x Mini-Stereo-Buchse, Weiblein (pink)
	KVM-Ports	Tastatur 2 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Männlein (violett) Bildschirm 2 x HDB-15 Male (blau) Maus 2 x USB Typ A Männlein (schwarz) Lautsprecher 2 x Mini-Stereo-Stecker, Männlein (grün) Mikrofon 2 x Mini-Stereo-Stecker, Männlein (pink)
	Fernverwaltung	1 x Mini-Stereo-Buchse
	Schalter	Port 1 x Drucktaster
	LED-Anzeigen	Port 2 (grün)
	Kabellänge	Ausgewählt 0.15 m Computer 0.6 m, 1.2 m
	Emulation	Tastatur PS/2
	Bildschirm	2048 x 1536 bei 75 Hz; DDC2B
	Umschaltintervall	3, 5, 10, 20 Sekunden
	Umgebung	Betriebstemperatur
Lagertemperatur		-20 - 60 °C
Feuchtigkeit		0 - 80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend
Physische Eigenschaften	Gehäuse	Kunststoff
	Gewicht	0.41 kg
	Abmessungen (L x B x H)	8,45 x 3,40 x 2,13 cm

Reinicie los ordenadores de manera que el sistema operativo pueda detectar las nuevas funciones.

Especificaciones

Función	Especificaciones	
Conexiones para ordenador	2	
Selección de puertos	Tecla de acceso directo, botón	
Conectores	Puertos de consola	Teclado 1 mini-DIN hembra de 6 patillas (violeta) Monitor 1 HDB-15 hembra (azul) Ratón 1 conector USB hembra de tipo A (negro) Altavoces 1 conector mini estéreo hembra (verde) Microfono 1 conector mini estéreo hembra (rosa)
	Puertos KVM	Teclado 2 mini-DIN machos de 6 patillas (violeta) Monitor 2 HDB-15 Male (azul) Ratón 2 conectores USB machos de tipo A (negro) Altavoces 2 conectores mini estéreo machos (verde) Microfono 2 conectores mini estéreo machos (rosa)
	Commutador remoto	1 conector mini estéreo
	Conmutadores	Port 1 botón
	Indicadores LED	Puerto seleccionado 2 (verde)
	Longitud del cable	Consola 0.15 m Ordenadores 0.6 m y 1.2 m
	Emulación	Teclado PS/2
	Monitor	2048 x 1536 a 75Hz; DDC2B
	Intervalo de conmutación	3, 5, 10, 20 segundos
	Entorno	Temperatura de funcionamiento
Temperatura de almacenamiento		-20 a 60 °C
Humedad		0 a 80% HR, sin condensar
Propiedades físicas	Carcasa	Plástico
	Peso	0.41 kg
	Dimensiones (L x An x Al)	8,45 x 3,40 x 2,13 cm

CS52A Conmutador KVM híbrido de 2 puertos con transmisión de audio

www.aten.com

Componentes

- Commutador de selección de puertos
- Indicador LED del puerto 1
- Indicadores LED del puerto 2
- Cable de consola
- Cables KVM
- Conector del conmutador de selección de puertos

Requisitos del sistema

Consola

- Un monitor VGA, SVGA, XGA o Multisync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar con cualquiera de los ordenadores a instalar.
- Un teclado PS/2
- Un ratón USB
- Altavoces y micrófono (opcionales)

Ordenadores

- En cada ordenador que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes componentes:
- Un puerto gráfico VGA
 - Un puerto mini-DIN de 6 patillas para teclado (PS/2) y un puerto USB tipo A
 - Puertos para altavoces y micrófono (opcionales)

Instalación

Apague todos los ordenadores que vaya a conectar.

- Enchufe el teclado, el monitor, el ratón, el micrófono y los altavoces a los conectores situados en un extremo del cable de consola. Los puertos llevan el código de color estándar, además de un icono para su identificación. **Nota:** conecte el teclado antes de conectar el ratón. **Nota:** el conector del ratón (negro) es un puerto USB 2.0 que admite cualquier periférico USB compatible. Incluso puede conectar un concentrador para instalar varios dispositivos USB. Para ello es posible que se requiera un adaptador de AC adicional.

- Conecte los conectores USB, tarjeta gráfica, micrófono y altavoces de los cables KVM incluidos a los puertos correspondientes de cada uno de los ordenadores que quiera instalar.
- Si desea utilizar el conmutador de selección de puertos, enchufe su cable al conector correspondiente, situado en el lado derecho de la unidad. **Nota:** Puede controlar el conmutador solamente a través de teclas de acceso directo. La conexión del conmutador de selección de puertos es opcional.
- Encienda los ordenadores. **Nota:** por defecto, el conmutador establece la conexión con el primer ordenador encendido.

Selección manual de puertos

Pulse el conmutador de selección de puertos para alternar el control KVM y la transmisión de audio entre los dos ordenadores. Se iluminará el indicador LED de puerto correspondiente para indicar el puerto seleccionado. **Nota:** No conmute de puerto mientras haya algún dispositivo USB (impresora, disco externo) accediendo a éste. La conmutación entre puertos lo desconectaría. Para una conmutación USB independiente, véanse los conmutadores USB KVM en nuestra página Web.

Selección de puertos mediante teclas de acceso directo

Para seleccionar un puerto mediante teclas de acceso directo, primero debe pulsar dos veces la tecla Bloq Despl. Las tablas siguientes describen las acciones de cada combinación de teclas de acceso directo. **Nota:** por defecto, la tecla de activación del acceso directo es la tecla Bloq Despl, pero puede también utilizar la tecla Ctrl en su lugar.

Sumario de las teclas de acceso directo

Teclas de acceso directo	Acción
--------------------------	--------

[Bloq Despl] [Bloq Despl] [Intro]	Alterna el control KVM y la transmisión de audio entre los dos puertos. Nota: si el control KVM y la transmisión de audíose encuentran en puertos distintos, sólo se activa el control KVM.
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [k] [Intro]	Sólo se activa el control KVM.
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [s] [Intro]	Sólo se activa el control audio.
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [a] [Intro] [n]	Inicia la conmutación automática. El control KVM pasa cíclicamente de un puerto a otro cada n segundos. Nota: la letra n representa el intervalo de tiempo (en segundos) que transcurre antes de pasar de un puerto a otro. Sustituya la letra n por un número entre 1 y 4 al teclear la combinación de teclas de acceso directo (véase la tabla siguiente).
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [x] [Intro]	Alterna la tecla de activación del acceso directo entre [Bloq Despl] y [Ctrl].

Tabla de intervalos de conmutación

n	Segundos
1	3 segundos
2	5 segundos (por defecto)
3	10 segundos
4	20 segundos

Solución de problemas

Las nuevas funciones del teclado no responden?

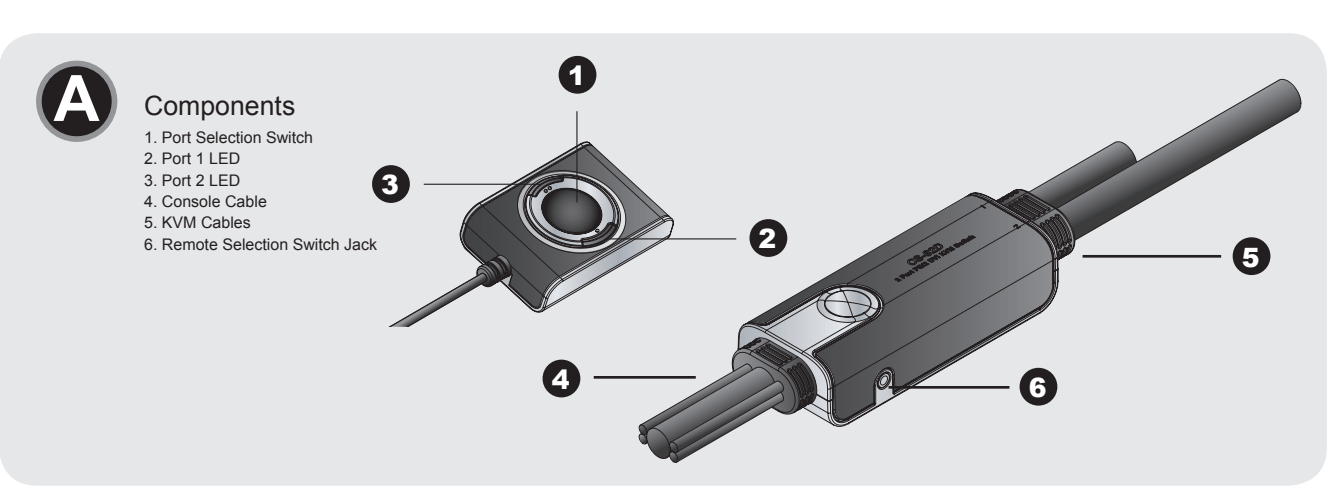
Ha conectado un nuevo teclado sin apagar previamente los ordenadores, lo que impidió al sistema operativo iniciar correctamente las nuevas funciones del teclado.

Online Registration	Technical Phone Support
International: http://support.aten.com	International: 886-2-86928959
North America: http://www.aten-usa.com/product_registration	North America: 1-888-999-ATEN (ATEN TECH) 1-732-356-1703 (ATEN NJ)

The following contains information that relates to China:

物料名稱	材	規	六快備	多環取決	多邊二取決
品質標準	●	○	○	○	○
結構材料	○	○	○	○	○

- : 表示該有毒物質含量在該部件所有均質材料中的含量均在SJ/T11363-2006規定的限量要求之下。
- : 表示符合歐盟的無鉛要求，但該有毒物質含量至少在該部件的某一均質材料中的含量超出SJ/T11363-2006的限量要求。
- X: 表示該有毒物質含量至少在某個部件的某一均質材料中的含量超出SJ/T11363-2006的限量要求。



CS52A 2-Port Hybrid KVM Switch with audio	www.aten.com
--	---------------------

Componenti

- Interruttore di selezione porta.
- LED porta 1.
- LED porta 2.
- Cavoletto della console.
- Cavetti KVM.
- Jack interruttore di selezione porta.

Requisiti di sistema

Console

- Un monitor VGA, SVGA, XGA o Multisync, con la più alta risoluzione fra quelle utilizzate dai computer collegati
- Una tastiera PS/2
- Un mouse USB
- Altoparlanti e microfono (opzionale)

Computer

Su ogni computer da collegare al sistema deve essere installato il seguente equipaggiamento:

- Una porta video VGA
- Una porta per tastiera (tipo PS/2) a 6-pin mini-DIN, e una porta USB tipo A
- Porte altoparlante e microfono (opzionale)

Installazione

! Assicurarsi che l'alimentazione a tutti i computer parte dell'installazione sia spenta!

- Collegare tastiera, monitor, mouse, microfono e altoparlanti nei rispettivi connettori in fondo al cavo della console. Le porte sono dotate di un codice colore con icona di identificazione.
Nota: Connettere la tastiera prima di collegare il mouse.
Nota: Il connettore per il mouse (nero) è in realtà una porta USB 2.0 e può accettare qualsiasi

CS-52A オーディオ対応 2ポートハイブリッドKVMスイッチ	www.aten.com サポートお問合せ窓口：03-5323-7178
---	---

コンポーネッツ

- ポート選択スイッチ
- ポート1 LED
- ポート2 LED
- コンソールケーブル
- KVMケーブル
- ポート選択スイッチジャック

必要システム環境

コンソール

- 接続するコンピュータの解像度に適したVGA、SVGA、XGAまたはマルチシンク対応モニター
- PS/2 マウス
- USBキーボード
- スピーカーおよびマイクروفオン (オプション)

コンピュータ

接続するコンピュータが以下の条件を満たしている必要があります。

- VGA出力ビデオポート
- ミニDIN6ピン (PS/2) キーボードポートおよびUSB タイプAポート
- スピーカーおよびマイクروفオンジャック (オプション)

ハードウェアセットアップ

注意！接続するすべてのデバイスの電源がオフになっていることを確認してください。

- コンソールとして使用するPS/2キーボード・PS/2マウス・VGA対応ディスプレイ・マイクروفオン・スピーカーを、コンソールケーブルの適切なコネクタに接続してください。コネクタには接続するデバイスがアイコン表示されています。

CS52A 2-포트 오디오 지원의 Hybrid KVM 스위치	www.aten.com Phone: 02-467-6789
--	--

제품 구성

- 포트선택 스위치
- 포트 1 LED
- 포트 2 LED
- 콘솔케이블
- KVM 케이블
- 포트선택 스위치 잭

시스템 요구사항

콘솔

- VGA, SVGA, XGA, 또는 설치하는 장비의 높은 해상도를 지원하는 멀티채널 모니터.
- PS/2 타입 키보드
- USB 타입 마우스
- 스피커와 마이크(선택사항)

컴퓨터

다음 장비들은 시스템에 연결할 각 컴퓨터에 반드시 설치되어야 합니다.

- VGA 비디오 포트
- 6-핀 mini-DIN (PS/2 타입) 키보드 포트와, 타입A USB 포트와,
- 스피커와 마이크(선택사항)

설치방법

- 설치하려는 모든 컴퓨터의 전원을 반드시 해제하십시오.
1. 우선 키보드, 모니터, 마우스, 이어폰과 스피커를 콘솔케이블의 적합한 커넥터에 연결하십시오. 각 포트는 쉽게 구별하기 위하여 색과 아이콘으로 구분되어 있습니다.
- 주의:** 키보드를 마우스로 먼저 연결하지 않습니다.
- 주의:** 마우스 커넥터(녹색)는 USB 2.0 포트이며, USB에 적합한 보조장치도 사용 가능합니다. 또 한 열릴 USB 허브장치도 사용 가능합니다. 본 제품은 별도 전원 연결을 필요로 할 수 있습니다.
2. 제공되는 KVM케이블의 USB, 비디오, 오디오, 마이크로, 콘솔 스피커 커넥터를 설치 하고자 하는 컴퓨터의 각 포트에 연결한다.
3. 포트선택 스위치를 사용할 경우 케이블을 장치의 오른쪽에는 포트선택스위치 쪽으로 연결하십시오.

CS52A 2端口双接口音訊KVM切换器	www.aten.com 電話支持：010-51601602
-----------------------------	---------------------------------------

組成组件

- 连接端口选择按钮
- 连接端口1 LED指示灯
- 连接端口2 LED指示灯
- 控制端线材
- 电脑端线材
- 电脑端口选择按钮插孔

系統需求

控制端

- 一组 VGA, SVGA, XGA或MultiSync的显示器，该显示器可支持安装架构下任何电

- 将使用的最高分辨率
- 一组PS/2接口键盘
- 一组USB接口鼠标
- 喇叭與麥克風 (此為選擇性的)

电脑

于欲连接的各组电脑上，須配備如下：

- 一组VGA視訊連接埠
- 所有6-pin mini-DIN (PS/2接口)鍵盤連接埠，及一组USB Type A連接口
- 喇叭與麥克風連接埠(此為選擇性的)

硬件安裝

！請確認所有欲连接电脑之电源皆已关闭！

- 将键盘、屏幕、鼠标、麥克風與喇叭，插至控制端連接線上所對應的连接端口，每個连接端口皆有其相對應的顏色，并标有圖標标志以指示之

CS52A 2埠雙介面音訊KVM切换器	www.aten.com 技術服務專線：02-8692-6959
----------------------------	---

組成元件

- 連接埠選擇按鈕
- 連接埠1 LED指示燈
- 連接埠2 LED指示燈
- 控制端線材
- 電腦端線材
- 連接埠選擇按鈕插孔

系統需求

控制端

- 一組 VGA, SVGA, XGA或MultiSync的顯示器，該顯示器可支援安裝架構下任何電腦將使用的螢幕解析度
- 一組PS/2介面鍵盤
- 一組USB介面滑鼠
- 喇叭與麥克風 (此為選擇性的)

電腦

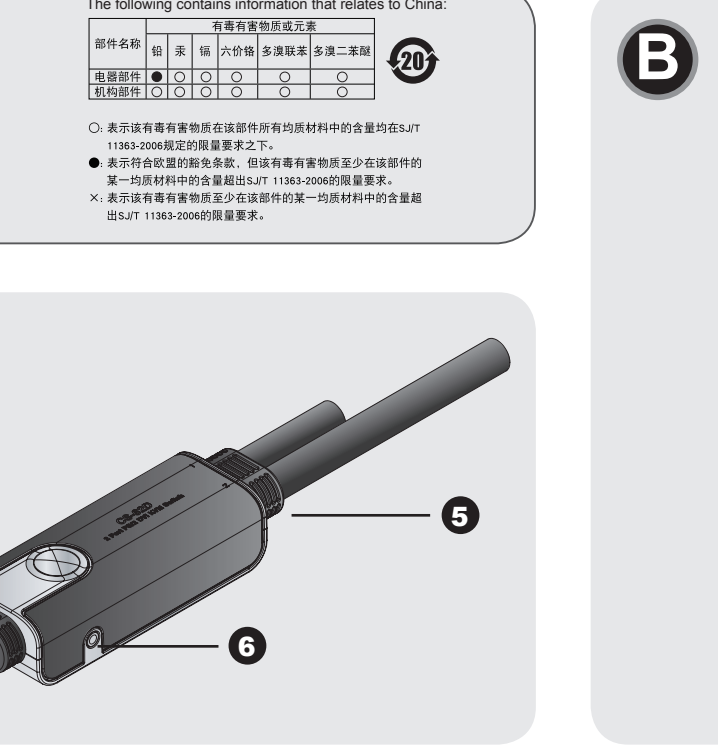
於欲連接的各组電腦上，須配備如下：

- 一組VGA視訊連接埠
- 所有6-pin mini-DIN (PS/2介面)鍵盤連接埠，及一组USB Type A連接埠
- 喇叭與麥克風連接埠(此為選擇性的)

硬體安裝

！請確認所有欲连接電腦之电源皆已關閉！

- 將鍵盤、螢幕、滑鼠、麥克風與喇叭，插至控制端連接線上所對應的連接埠，每個連接埠都有其相對應的顏色，並標有圖標標誌以指示之。
注意：必須先插入鍵盤後才插入滑鼠。
注意：此滑鼠連接埠(黑)為USB 2.0規格，其可接受任何與USB相容的週邊裝置，您可連接一組USB集線器，以使用更多與USB相容的裝置。HUB可能需要接上額外的電源變壓器。



CS52A 2-Port Hybrid KVM Switch with audio	www.aten.com
--	---------------------

[Blocc Scor] [Blocc Scor] [k] [Invio]	Scambia solo l'attenzione KVM.
[Blocc Scor] [Blocc Scor] [s] [Invio]	Scambia solo l'attenzione audio.
[Blocc Scor] [Blocc Scor] [a] [Invio] [n]	Avvia la scansione automatica. L'attenzione KVM passa da una porta all'altra a intervalli di n secondi. <p>Nota: Il valore n rappresenta il numero di secondi di attenzione su una porta prima di passare alla successiva. Sostituire n con un numero tra 1 e 4 quando si inserisce la combinazione di tasti di scelta rapida . (Vedere la tabella sotto.)</p>
[Blocc Scor] [Blocc Scor] [x] [Invio]	Scambia il tasto di richiamo della scelta rapida tra il tasto [Blocc Scor] e il tasto [Crt].

Selezione manuale delle porte

Premere il pulsante di selezione delle porte per scambiare l'attenzione KVM e Audio tra i due computer. Il LED della porta si accende per indicare che l'attenzione è sulla porta corrispondente.
Nota: non spostarsi da una porta all'altra mentre è in funzione un dispositivo USB (stampante, drive esterno, ecc.). Lo spostamento fra le porte interromperà l'operazione in corso. Per spostamenti indipendenti dall'USB, consultare la sezione "USB KVMP switches" (switch KVMP USB) sul nostro sito.

Selezione delle porte tramite tasto di scelta rapida

Tutti gli interruttori delle porte a scelta rapida vengono attivati toccando il tasto di blocco di scorrimento dove volte. La tabella sotto descrive le azioni che ciascun tasto di scelta rapida esegue.
Nota: il tasto predefinito di richiamo dei tasti di scelta rapida è il tasto di blocco di scorrimento, ma potete anche selezionarne invece il tasto Crt.

Tabella di riepilogo dei tasti di scelta rapida	
Tasto di scelta rapida	Azione
[Blocc Scor] [Blocc Scor] [Invio]	Scambia l'attenzione KVM e Audio tra le due porte. <p>Nota: Se l'attenzione KVM e Audio è su due porte diverse, viene scambiata solo l'attenzione KVM.</p>

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [k] [Enter]	KVM選択のみを切り替えます。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [s] [Enter]	オーディオ選択のみを切り替えます。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [a] [Enter] [n]	オートスキャンを開始します。KVM選択が、3～20秒間隔で自動的に切り替わります。 <p>注意: nはオートスキャン間隔を選択する数字 (1～4) を入力します。各設定の詳細は下表をご覧ください。</p>
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	ホットキー-開始のキーを [Scroll Lock]から[Ctr]キーに切り替えます。この操作をする度に交互に切り替わります。

Tabella di riepilogo dei tasti di scelta rapida	
Tasto di scelta rapida	Azione
[Blocc Scor] [Blocc Scor] [Invio]	Scambia l'attenzione KVM e Audio tra le due porte. <p>Nota: Se l'attenzione KVM e Audio è su due porte diverse, viene scambiata solo l'attenzione KVM.</p>

- キーボードを先に接続してから、マウスを接続してください。
注意: マウスコネクタ (ブラック) はUSB 2.0対応ポートで、マウス以外の任意の周辺機器を接続することが可能です。USBハブを接続して、複数の周辺機器を接続することも可能です。
- ポート選択スイッチを使用する場合は、製品本体側面のポート選択スイッチジャックに接続してください。
注意: CS52A KVMスイッチは、ホットキーで接続したコンピュータを切り替えることが可能ですので、ポート選択スイッチはオプション입니다。
- 接続したコンピュータの電源をオンにしてください。
注意: デフォルトでは、最初に電源がオンになったコンピュータが選択されます。

手動によるポート切替
ポート選択スイッチを押すたびに、KVMとオーディオ選択が接続された2台のコンピュータ間で交互に切り替わります。現在選択されているポートは、ポートLEDによって表示されます。
注意: USBデバイス (プリンター、外付ハードディスク等) の動作中にポートの切替を行うと、USBデバイスの動作を中止してしまうことがあるので、ポートの切替は行わないでください。
USBポートの独立切替については、弊社ウェブサイトのUSB KVMPスイッチをご覧ください。

ホットキーによるポート切替

ホットキーによるすべての操作は、[Scroll Lock]キーを2度押し → [特定のキー] という入力です。ホットキー-操作の詳細は下表をご覧ください。
注意: ホットキー-スタートアップ設定は[Scroll Lock]キーとなっていますが、[Crt]キーに変更することも可能です。

ホットキー詳細

ホットキー-操作	内容
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	KVMおよびオーディオ選択を接続された2台のコンピュータ間で交互に切り替えます。 <p>注意: もしKVMとオーディオが異なるポートで選択されている場合は、KVM選択のみを切り替えます。</p>

CS52A 2-포트 오디오 지원의 Hybrid KVM 스위치	www.aten.com Phone: 02-467-6789
--	--

시오	오른스캔을 시작하면, 각 포트와의 KVM 포커스 전환은 n 간격으로 지정됩니다. <p>주의: 각 포트에 머무르는 간격을 숫자 n으로 지정합니다. 이때 n은 1에서 4까지의 숫자로 되어 있으며, 아래 스크린샷 표를 참조하여 지정하십시오.</p>
4. 컴퓨터의 전원을 연결하십시오.	핫키를 먼저 연결하고, 마우스를 연결하십시오.
수동 포트선택	포트선택버튼을 눌러 두 대 컴퓨터 사이의 KVM과 오디오 포커스를 선택하십시오. 각 포트의 포트 LED등은 선택된 포트를 표시합니다.
주의:	주의: USB 디바이스(프린터, 외장형 드라이브 등등) 가 사용 중일 때, 포트를 변경하지 마시오. 포트를 변경 시 사재이 중단될 수 있습니다. 특별히 USB 사용 포트 선택은 예외된 웹 페이지의 USB KVMP을 참조하십시오.

핫키 포트선택

핫키 포트선택에서 추가적응은 Scroll Lock 키를 두 번 눌러 시작합니다. 다음 표는 각 핫키의 운영 방법과 기능이 설명되어 있습니다.
주의: 핫키 불러오기의 초기값은 Scroll Lock 키로 되어 있으며, 사용자의 편의를 위해 Ctrl 키를 대신 지정할 수 있습니다.

핫키 요약표

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	只选择电脑切换。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [s] [Enter]	只选择音訊切换。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [k] [Enter] [n]	激活自動扫描功能，并以n相對的秒數，循環地掃瞄每個連接埠。 <p>注意: 此為秒數的號碼，為切換後停留於該埠的時間，于輸入熱鍵組合時，n可以為1到4。(請參閱下表)</p>
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	切换熱鍵激活鍵為 [Scroll Lock]或 [Crt]鍵秒

핫키	기능
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	두 컴퓨터 사이의 KVM과 오디오 포커스를 선택합니다. <p>주의: KVM과 오디오 포커스가 각각 다른 포트에 있을 경우 KVM 포커스만 선택됩니다.</p>
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [k] [Enter]	KVM 포커스만 선택합니다.
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [s] [Enter]	오디오 포커스만 선택합니다.

시오	오른스캔을 시작하면, 각 포트와의 KVM 포커스 전환은 n 간격으로 지정됩니다. <p>주의: 각 포트에 머무르는 간격을 숫자 n으로 지정합니다. 이때 n은 1에서 4까지의 숫자로 되어 있으며, 아래 스크린샷 표를 참조하여 지정하십시오.</p>
4. 컴퓨터의 전원을 연결하십시오.	핫키를 먼저 연결하고, 마우스를 연결하십시오.
수동 포트선택	포트선택버튼을 눌러 두 대 컴퓨터 사이의 KVM과 오디오 포커스를 선택하십시오. 각 포트의 포트 LED등은 선택된 포트를 표시합니다.
주의:	주의: USB 디바이스(프린터, 외장형 드라이브 등등) 가 사용 중일 때, 포트를 변경하지 마시오. 포트를 변경 시 사재이 중단될 수 있습니다. 특별히 USB 사용 포트 선택은 예외된 웹 페이지의 USB KVMP을 참조하십시오.

핫키	기능
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	于兩個連接埠間，一起切换选择电脑与音訊來源。 <p>注意: 如果电脑与音訊来源于不同连接端口，將只切换电脑來源。</p>
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [k] [Enter]	只選擇電腦切换。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [s] [Enter]	只選擇音訊切换。

시오	오른스캔을 시작하면, 각 포트와의 KVM 포커스 전환은 n 간격으로 지정됩니다. <p>주의: 각 포트에 머무르는 간격을 숫자 n으로 지정합니다. 이때 n은 1에서 4까지의 숫자로 되어 있으며, 아래 스크린샷 표를 참조하여 지정하십시오.</p>
4. 컴퓨터의 전원을 연결하십시오.	핫키를 먼저 연결하고, 마우스를 연결하십시오.
수동 포트선택	포트선택버튼을 눌러 두 대 컴퓨터 사이의 KVM과 오디오 포커스를 선택하십시오. 각 포트의 포트 LED등은 선택된 포트를 표시합니다.
주의:	주의: USB 디바이스(프린터, 외장형 드라이브 등등) 가 사용 중일 때, 포트를 변경하지 마시오. 포트를 변경 시 사재이 중단될 수 있습니다. 특별히 USB 사용 포트 선택은 예외된 웹 페이지의 USB KVMP을 참조하십시오.

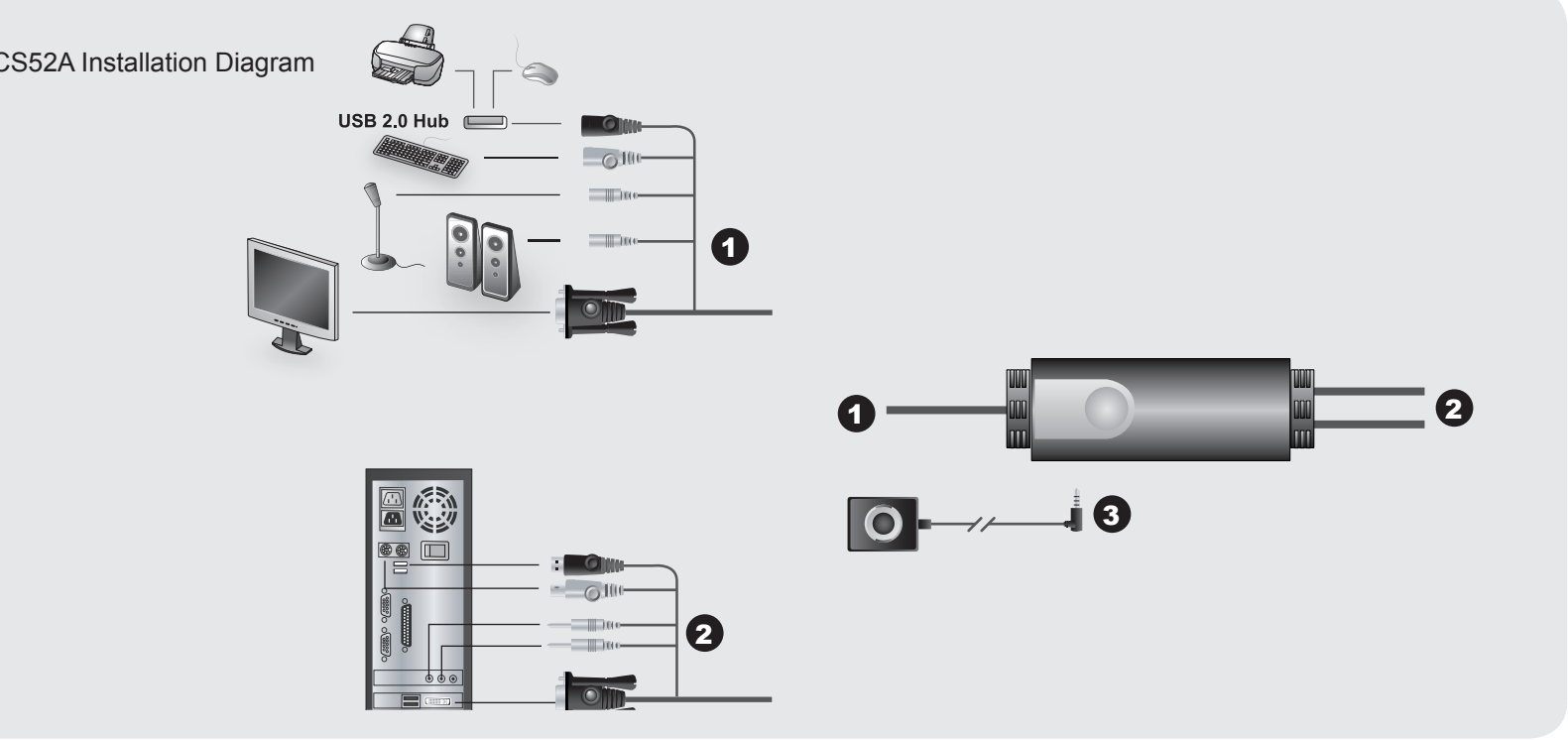
시오	오른스캔을 시작하면, 각 포트와의 KVM 포커스 전환은 n 간격으로 지정됩니다. <p>주의: 각 포트에 머무르는 간격을 숫자 n으로 지정합니다. 이때 n은 1에서 4까지의 숫자로 되어 있으며, 아래 스크린샷 표를 참조하여 지정하십시오.</p>
4. 컴퓨터의 전원을 연결하십시오.	핫키를 먼저 연결하고, 마우스를 연결하십시오.
수동 포트선택	포트선택버튼을 눌러 두 대 컴퓨터 사이의 KVM과 오디오 포커스를 선택하십시오. 각 포트의 포트 LED등은 선택된 포트를 표시합니다.
주의:	주의: USB 디바이스(프린터, 외장형 드라이브 등등) 가 사용 중일 때, 포트를 변경하지 마시오. 포트를 변경 시 사재이 중단될 수 있습니다. 특별히 USB 사용 포트 선택은 예외된 웹 페이지의 USB KVMP을 참조하십시오.

시오	오른스캔을 시작하면, 각 포트와의 KVM 포커스 전환은 n 간격으로 지정됩니다. <p>주의: 각 포트에 머무르는 간격을 숫자 n으로 지정합니다. 이때 n은 1에서 4까지의 숫자로 되어 있으며, 아래 스크린샷 표를 참조하여 지정하십시오.</p>
4. 컴퓨터의 전원을 연결하십시오.	핫키를 먼저 연결하고, 마우스를 연결하십시오.
수동 포트선택	포트선택버튼을 눌러 두 대 컴퓨터 사이의 KVM과 오디오 포커스를 선택하십시오. 각 포트의 포트 LED등은 선택된 포트를 표시합니다.
주의:	주의: USB 디바이스(프린터, 외장형 드라이브 등등) 가 사용 중일 때, 포트를 변경하지 마시오. 포트를 변경 시 사재이 중단될 수 있습니다. 특별히 USB 사용 포트 선택은 예외된 웹 페이지의 USB KVMP을 참조하십시오.

熱鍵連接埠選擇

所有熱鍵執行，皆須先按下[Scroll Lock]兩次，而每組熱鍵所執行的功能如下表所示：
注意：預設的熱鍵啟動鍵為Scroll Lock，但您可選擇Ctrl 取代之。

熱鍵	功能
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	於兩個連接埠間，一起切换選擇電腦與音訊來源。 <p>注意: 如果電腦與音訊來源位于不同連接埠，將只切换電腦來源。</p>
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [k] [Enter]	只選擇電腦切换。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [s] [Enter]	只選擇音訊切换。



CS52A 2-Port Hybrid KVM Switch with audio	www.aten.com
--	---------------------

[Blocc Scor] [Blocc Scor] [k] [Invio]	Scambia solo l'attenzione KVM.
[Blocc Scor] [Blocc Scor] [s] [Invio]	Scambia solo l'attenzione audio.
[Blocc Scor] [Blocc Scor] [a] [Invio] [n]	Avvia la scansione automatica. L'attenzione KVM passa da una porta all'altra a intervalli di n secondi. <p>Nota: Il valore n rappresenta il numero di secondi di attenzione su una porta prima di passare alla successiva. Sostituire n con un numero tra 1 e 4 quando si inserisce la combinazione di tasti di scelta rapida . (Vedere la tabella sotto.)</p>
[Blocc Scor] [Blocc Scor] [x] [Invio]	Scambia il tasto di richiamo della scelta rapida tra il tasto [Blocc Scor] e il tasto [Crt].

Tabella degli intervalli di scansione

n	Sec.
1	3 sec.
2	5 sec. (predefiniti)
3	10 sec.
4	20 sec.

Risoluzione dei problemi

Le nuove funzioni di tastiera non funzionano?

Avete collegato una tastiera nuova con i computer in funzione, quindi il sistema operativo non è stato in grado di inizializzare le funzioni della tastiera.

Riavviare i computer affinché il sistema operativo possa riconoscere le nuove funzioni.

CS52A 2-포트 오디오 지원의 Hybrid KVM 스위치	www.aten.com サポートお問合せ窓口：03-5323-7178
--	---

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [k] [Enter]	KVM選択のみを切り替えます。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [s] [Enter]	オーディオ選択のみを切り替えます。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [a] [Enter] [n]	オートスキャンを開始します。KVM選択が、3～20秒間隔で自動的に切り替わります。 <p>注意: nはオートスキャン間隔を選択する数字 (1～4) を入力します。各設定の詳細は下表をご覧ください。</p>
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	ホットキー-開始のキーを [Scroll Lock]から[Ctr]キーに切り替えます。この操作をする度に交互に切り替わります。

스캐닝인터벌

n	秒
1	3 초
2	5 초 (初期設定值)
3	10 초
4	20 초

트러블슈티어링

컴퓨터가 작동하지 않거나 키보드 작동하지 않습니까?

컴퓨터가 작동하지 않거나 키보드 작동하지 않습니까?
주의: 컴퓨터가 작동하지 않거나 키보드 작동하지 않습니까?
주의: 컴퓨터가 작동하지 않거나 키보드 작동하지 않습니까?

이때 n은 1에서 4까지의 숫자로 되어 있으며, 아래 스크린샷 표를 참조하여 지정하십시오.

CS52A 2-포트 오디오 지원의 Hybrid KVM 스위치	www.aten.com Phone: 02-467-6789
--	--

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [a] [Enter] [n]	오른스캔을 시작하면, 각 포트와의 KVM 포커스 전환은 n 간격으로 지정됩니다. <p>주의: 각 포트에 머무르는 간격을 숫자 n으로 지정합니다. 이때 n은 1에서 4까지의 숫자로 되어 있으며, 아래 스크린샷 표를 참조하여 지정하십시오.</p>
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	핫키 불러오기 키를 [Scroll Lock]키와 [Crt]키 중에서 선택합니다.

스캔간격 참조표

n	초간
1	3 초간
2	5 초간 (6초 간격으로 설정되어 있음)
3	10 초간
4	20 초간

사용상의 문제제결

새로 추가하는 키보드의 기능이 작동되지 않을 수 있습니까?